

Faculté Saint-Jean

prospectus
The University of Alberta



service d'information

Faculté Saint-Jean Université de l'Alberta 8406 - 91e rue Edmonton, Alberta, T6C 4G9 Tél. 466-2196

A l'intention des

- étudiants
- conseillers pédagogiques
- professeurs de français

Monsieur, madame, mademoiselle,

On peut étudier en français dans l'Ouest canadien. La Faculté Saint-Jean de l'Université de l'Alberta offre aux étudiants les programmes d'Arts, de Sciences et de Pédagogie ainsi que les programmes pré-professionnels, et le tout est en français.

La Faculté Saint-Jean se trouve sur le campus est de l'Université de l'Alberta et est reliée au campus ouest par un service gratuit de minibus. La Faculté est de nature interdisciplinaire et les diplômes offerts dans ces disciplines sont décernés par l'Université de l'Alberta.

Les frais de scolarité de l'Université peuvent monter d'une année à l'autre mais pour 1979-80, ils étaient d'environ $650, tout compris. Il y a des résidences aux deux campus et une chambre simple à la résidence de la Faculté coûtait $1,740 pour l'année 1979-80, repas compris.

L'admission à la Faculté Saint-Jean dépend du programme dans lequel veut entrer l'étudiant, mais au contraire de toutes les autres facultés de l'Université, les étudiants francophones n'ont pas besoin de passer le TOEFL.

En vous adressant au Service d'information, vous pouvez obtenir un formulaire de demande d'admission à la Faculté Saint-Jean. Il faut le remplir et le renvoyer à l'adresse indiquée avec un chèque au montant de $12 avant le 1er décembre 1979 pour le semestre de janvier 1980, ou avant le 1er juillet 1980 pour l'année académique 1980-81. Pour les résidences, il faut remplir le formulaire joint au dépliant et le renvoyer dès que possible.

Veuillez consulter les autres informations ci-jointes ou contacter le Service d'information pour obtenir de plus amples renseignements.

Of interest to:

- Students
- guidance counsellors
- French teachers.

Dear Miss, Madam or Sir:

It is possible to study in French in Western Canada.

Faculté Saint-Jean of the University of Alberta offers students programmes in Arts, Science and Education as well pre-professional programmes, and all of these in French.

Faculté Saint-Jean is the east campus of the University of Alberta and is connected to the west campus by a free minibus service. The faculty is interdisciplinary in nature and degrees in all these disciplines are conferred by the University of Alberta.

Tuitions fees at the University may increase from one year to the next but for 1979-80 they amounted to approximately $650. in total. There are residences on both campuses; a single room in the faculty's residence cost $1,740. for 1979-80, with meals included.

Admission to the faculty depends on the programme which one wishes to enter (see attached information). Generally, a French course and an English course are required of the student but contrary to other faculties of the University, francophones students do not have to take the TOEFL exam.

By contacting the Service d'information, you can obtain a Faculté Saint-Jean application form. Interested students should fill it out and return it with a cheque for $12. to the indicated address before December 1, 1979 for the January 1980 semester, or before July 1, 1980 for the 1980-81 session. To apply for a room in the residences, the student should fill out the form attached to the residence brochure and return it as soon as possible.

For further information, please consult the attached documents or contact the Service d'information.



service d'information

Faculté Saint-Jean Université de l'Alberta 8406 - 91e rue Edmonton, Alberta, T6C 4G9 Tél. 466-2196

300 ENSEIGNANTS BILINGUES REQUIS

La Faculté Saint-Jean permet aux étudiants de l'Université de l'Alberta de poursuivre un programme d'études en français en vue d'obtenir un diplôme bilingue et, il va sans dire, que la connaissance des deux langues officielles du Canada augmente les possibilités d'emploi dans des carrières très variées tel le journalisme, l'administration, la diplomatie, etc.

Dans le domaine de l'enseignement, l'obtention du diplôme en Education (B.Ed.) de la Faculté Saint-Jean donne l'assurance d'un poste dans les écoles albertaines, d'autant plus que le Ministère de l'Education Supérieure prévoit un minimum de 300 postes à ouvrir d'ici cinq ans dans les programmes bilingues et d'immersion.

A une époque où l'on dit que les possibilités dans l'enseignement sont très restreintes, il y a toujours un besoin de professeurs qui peuvent enseigner le français et enseigner en français. Seule la Faculté Saint-Jean se spécialise dans la formation de ces enseignants. Il n'y a pas suffisamment d'inscriptions aux cours de pédagogie pour répondre à cette demande croissante en Alberta sans parler des commissions scolaires de la Saskatchewan et de la Colombie-britannique qui s'adressent elles aussi aux diplômés de la Faculté.

300 JOBS TEACHING IN FRENCH

Faculté Saint-Jean enables students to pursue a variety of degree programmes within the University of Alberta while developing complete fluency in both French and English, and learning firsthand about Canada's two major linguistic groups. Increasing emphasis on Canada's two official languages will require fluency in both languages of many University graduates in a variety of fields, such as journalism, administration, diplomacy, etc.

There are many areas where the programme of the Faculté can enhance one's opportunities for a successful career. For those students wishing to become teachers, graduation from Faculté Saint-Jean with a Bachelor of Education degree is a virtual guarantee for obtaining a teaching position in many Alberta towns and cities. Figures furnished by the Alberta Department of Advanced Education point to the need for at least 300 teachers for positions to be created in bilingual and immersion programmes, and this within the next five years.

At a time when there is a surplus of teachers in most subject areas, jobs teaching French and teaching in French are being constantly created and qualified teachers difficult to find. Only Faculté Saint-Jean specializes in training teachers for these programmes and it cannot keep up with the demand in Alberta and also in Saskatchewan and British Columbia.

SERVICE D'INFORMATION
FACULTE SAINT-JEAN
8406 - 91e RUE
EDMONTON, ALBERTA T6C 4G9
Tél: 466-2196



THE UNIVERSITY OF ALBERTA
Edmonton, Canada

PROGRAMMES DE LA FACULTE SAINT-JEAN

I. Diplômes offerts par la Faculté Saint-Jean

Education: B.Ed., B.Ed./A.D.; tous les cours (sauf deux ou trois) sont offerts par la Faculté Saint-Jean; programme de quatre ans ou de deux ans après un premier diplôme (B.Ed./après diplôme).

Arts/Lettres: B.A.; tous les cours de base et des cours de spécialisation en certains domaines offerts par la Faculté; programme de trois ans.

Sciences: B.Sc.; tous les cours de base; les cours spécialisés sont suivis à la Faculté de Sciences; programme de trois ans.

II. Programmes dont les cours pré-requis sont offerts par la Faculté Saint-Jean.

Droit: LL.B.; admission avec diplôme reconnu (B.A. recommandé),et dépendant des résultats du LSAT et d'une entrevue; possibilité d'admission après deux ans (circonstances spéciales et avec une moyenne de 7.75 et 625 points sur le LSAT); tous les cours du B.A. offerts par la Faculté.

Médecine: M.D.; admission après deux ans en sciences (dont toute la première année et la moitié de la deuxième sont possibles à la Faculté) et selon les résultats du MCAT et d'une entrevue.

Médecine dentaire: D.D.S.; admission après deux ans en sciences ou en arts dont presque tous les cours sont offerts par la Faculté, et dépendant des résultats d'un examen, d'une entrevue et des deux premières années.

III. Programmes dont la première année est offerte par la Faculté Saint-Jean.

Commerce: B.Comm.; admission au programme, possible en première ou en deuxième année; les cours du programme, requis en première année, sont offerts par la Faculté, mais le transfert de faculté en deuxième année n'est pas plus garanti que l'admission en première.

Agriculture, Sciences forestières: B.Sc.; programme de quatre ans dont la première année peut être faite à la Faculté Saint-Jean.

IV. Programmes qui ne sont pas offerts par la Faculté Saint-Jean

Hygiène dentaire
Economie domestique
Génie: B.Sc. Eng.
Pharmacie
Médecine de réhabilitation
Infirmière
Education physique et Loisirs

PROGRAMMES OF FACULTE SAINT-JEAN

I. Degrees available from Faculté Saint-Jean.

Education: B.Ed., B.Ed./A.D.; all courses (except two or three) are offered at Faculté Saint-Jean; a four year programme, or a two year programme after a first degree (B.Ed./after degree).

Arts/Letters: B.A.; all introductory courses and specialized courses in certain areas are offered at Faculté Saint-Jean; a three year programme.

Science: B.Sc.; all introductory courses; specialized courses are taken in the Faculty of Science; a three year programme.

II. Programmes for which pre-requisite courses are offered at Faculté Saint-Jean.

Law: LL.B.; admission requirements include a recognized degree (B.A. recommended), a good score on the LSAT and an interview; admission is possible after two years (in special circumstances and with an average of 7.75 and a score 625 on the LSAT; the B.A. courses are available at Faculté Saint-Jean.

Medicine: M.D.; admission requires two years of Science (of which one year and a half is available at Faculté Saint-Jean), a good score on the MCAT and an interview.

Dentistry: D.D.S.; admission requires two years of arts or science (almost all of which can be taken at Faculté Saint-Jean), a good score on the admission exam and an interview.

III. Programmes for which the first year can be taken at Faculté Saint-Jean.

Commerce: B.Comm.; admission to the programme is possible in first or second year; the first year courses of the programme are offered at the Faculté but the transfer in second is no more guaranteed than admission in the first year.

Agriculture, Forestry:

B.Sc.; a four year programme of which the first year can be completed at Faculté Saint-Jean.

IV. Programmes not offered at Faculté Saint-Jean.

Dental Hygiene

Home Economics

Engineering

Pharmacy

Rehabilitation Medicine

Nursing

Physical Education and Recreation

FACULTE SAINT-JEAN
8406 - 91E RUE
EDMONTON, ALBERTA T6C 4G9
TELEPHONE: 466-2196



THE UNIVERSITY OF ALBERTA
EDMONTON, CANADA

B.ED. (ELEMENTAIRE)
ADMISSION - MATIERES OBLIGATOIRES

1. Anglais 30
2. Français 30 ou 31 ou Langue et Littérature 30
3. Cours de Sciences ou d'Humanités
4. Cours de Sciences ou d'Humanités
5. Un autre cours de 12e année ayant au moins 5 crédits.

Moyenne de 60% dans les cours et au moins 50% dans chacun.

VOIE: FRANCAIS 220 (En général pour anglophones) ou VOIE: CANADIEN FRANCAIS 220 (En général pour francophones)

PREMIERE ANNEE

VOIE: FRANCAIS 220	VOIE: CANADIEN FRANCAIS 220
1. Français 220/222	1. Canadien Français 220/222
2. Psychologie de l'Education 271/269	2. Psychologie de l'Education 271/269
3. Spécialisation	3. Spécialisation
4. Curriculum & Méthodologie 200 Fondements de l'Education 201	4. Curriculum & Méthodologie 200 Fondements de l'Education 201
5. Option	5. Option

DEUXIEME ANNEE

VOIE: FRANCAIS 220	VOIE: CANADIEN FRANCAIS 220
1. Français 320/321	1. Français 322/Option
2. Spécialisation	2. Spécialisation
3. Curriculum & Méthodologie 310/311*	3. Curriculum & Méthodologie 310/311*
4. Ed. Curriculum & Instruction/Option	4. Ed. Curriculum & Instruction/Option
5. Enseignement Pratique 201/202	5. Enseignement Pratique 201/202

TROISIEME ANNEE

VOIE: FRANCAIS 220	VOIE: CANADIEN FRANCAIS 220
1. Français 322	1. Option
2. Enseignement Pratique 203/204/205	2. Enseignement Pratique 203/204/205
3. Curriculum & Méthodologie Ed. Curriculum & Instruction	3. Curriculum & Méthodologie Education Curriculum & Instruction
4. Sc. Fondamentales de l'Ed. (2cours)	4. Sciences Fondamentales de l'Ed. (2 cours)
5. Option	5. Option

QUATRIEME ANNEE (Mêmes cours pour les deux voies)

1. Canadien Français 320/322
2. Spécialisation
3. Spécialisation
4. Option Lettres/Sciences
5. Sciences Fondamentales de l'Education/Enseignement Pratique 299

1. Les étudiants doivent compléter au moins un cours de Cu Me ou Ed CI dans quatre disciplines différentes et au moins un deuxième dans leur spécialisation.
2. Les étudiants qui ont le Français comme spécialisation auraient davantage options.

* obligatoires pour les spécialistes du Français, fortement recommandés pour les autres.

B.ED. (ELEMENTARY ROUTE)

ADMISSION - (REQUIRED SUBJECTS)

1. English 30
2. French 30 or 31
3. A Science or Humanity
4. A Science or Humanity
5. Another grade 12 course with 5 credits (minimum)

An average of 60% in the above courses, and a minimum of 50% in each.

ROUTE: FRANCAIS 220	or	ROUTE: CANADIEN FRANCAIS 220
(Generally for anglophones)		(Generally for francophones)
	FIRST YEAR	
1. Français 220/222		1. Canadien Français 220/222
2. Psychologie de l'Education 271/269		2. Psychologie de l'Education 271/269
3. Spécialisation		3. Spécialisation
4. Curriculum & Méthodologie 200 Fondements de l'Education 201		4. Curriculum & Méthodologie 200 Fondements de l'Education 201
5. Option		5. Option
	SECOND YEAR	
1. Français 320/321		1. Français 322/Option
2. Spécialisation		2. Spécialisation
3. Curriculum & Méthodologie 310/311*		3. Curriculum & Méthodologie 310/311*
4. Ed. Curriculum & Instruction/Option		4. Ed. Curriculum & Instruction/Option
5. Enseignement Pratique 201/202		5. Enseignement Pratique 201/202
	THIRD YEAR	
1. Français 322		1. Option
2. Enseignement Pratique 203/204/205		2. Enseignement Pratique 203/204/205
3. Curriculum & Méthodologie Ed. Curriculum & Instruction		3. Curriculum & Méthodologie Education Curriculum & Instruction
4. Sc. Fondamentales de l'Ed. (2 courses)		4. Sciences Fondamentales de l'Ed. (2 courses)
5. Option		5. Option

FOURTH YEAR (Same courses for both routes)

1. Canadien Français 320/322
2. Spécialisation
3. Spécialisation
4. Option Lettres/Sciences
5. Sciences Fondamentales de l'Education/ Enseignement Pratique 299

1. Students must complete at least one Cu Me or Ed CI course in four different disciplines and at least one other in their specialization.

2. Students who have French as a specialization will have a greater number of options.

* Compulsory for French specialists; highly recommended for all others.

FACULTE SAINT-JEAN
8406 - 91E RUE
EDMONTON, ALBERTA T6C 4G9
TELEPHONE: 466-2196



THE UNIVERSITY OF ALBERTA
EDMONTON, CANADA

B.ED. (SECONDAIRE)

ADMISSION - MATIERES OBLIGATOIRES

1. Anglais 30
2. Français 30 ou 31, ou Langue et Littérature 30
3. Cours de Sciences ou d'Humanités
4. Cours de Sciences ou d'Humanités
5. Un autre cours de 12e année ayant au moins 5 crédits.

VOIE: FRANCAIS 220	ou	VOIE: CANADIEN FRANCAIS 220/222
	PREMIERE ANNEE	
1. Français 220/222		1. Canadien Français 220/222
2. Psychologie de l'Education 271/269		2. Psychologie de l'Education 271/269
3. Spécialisation		3. Spécialisation
4. Option/Fondements de l'Education 201		4. Option/Fondements de l'Ed. 201
5. Option		5. Option
	DEUXIEME ANNEE	
1. Français 320/321		1. Option Lettres/Sciences
2. Spécialisation		2. Spécialisation
3. Curriculum & Méthodologie		3. Curriculum & Méthodologie
4. Spécialisation		4. Spécialisation
5. Option/Enseignement Pratique 251		5. Option/Enseignement Pratique 251

TROISIEME ANNEE

1. Enseignement Pratique 252/253
2. Français 322/Enseignement Prq. 254
3. Enseignement Pratique 255/256
4. Spécialisation
5. Sciences Fondamentales de l'Ed.(2 cours)

Mêmes cours pour les deux voies

QUATRIEME ANNEE

1. Spécialisation
2. Canadien Français 320/322
3. Sciences Fondamentales de l'Ed.
   Enseignement Pratique 299
4. Spécialisation
5. Option libre

Mêmes cours pour les deux voies

Les étudiants qui ont le Français comme spécialisation auraient davantage d'options.

B.ED (SECONDARY ROUTE)

ADMISSION - REQUIRED SUBJECTS

1. English 30
2. French 30 or 31
3. A Science or Humanity
4. A Science or Humanity
5. Another grade 12 course with 5 credits (minimum)

FIRST YEAR

ROUTE: FRANCAIS 220

1. Français 220/222
2. Psychologie de l'Education 271/269
3. Spécialisation
4. Option/Fondements de l'Education 201
5. Option

ROUTE: CANADIEN FRANCAIS 220/222

1. Canadien Français 220/222
2. Psychologie de l'Education 271/269
3. Spécialisation
4. Option/Fondements de l'Ed. 201
5. Option

SECOND YEAR

1. Français 320/321
2. Spécialisation
3. Curriculum & Méthodologie
4. Spécialisation
5. Option/Enseignement Pratique 251

1. Option Lettres/Sciences
2. Spécialisation
3. Curriculum & Méthodologie
4. Spécialisation
5. Option/Enseignement Pratique 251

THIRD YEAR

1. Enseignement Pratique 252/253
2. Français 322/Enseignement Prq. 254
3. Enseignement Pratique 255/256
4. Spécialisation
5. Sciences Fondamentales de l'Ed. (2 cours)

Same courses for both routes

FOUTH YEAR

1. Spécialisation
2. Canadien Français 320/322
3. Sciences Fondamentales de l'Ed.
   Enseignement Pratique 299
4. Spécialisation
5. Option Libre

Same courses for both routes

Students who have French as a specialization will have a greater number of options.

FACULTE SAINT-JEAN
8406 - 91E RUE
EDMONTON, ALBERTA T6C 4G9
TELEPHONE: 466-2196



THE UNIVERSITY OF ALBERTA
EDMONTON, CANADA

B.A. (GENERAL)

ADMISSION - MATIERES OBLIGATOIRES

1. Anglais 30
2. Français 30 ou 31 ou Langue et Littérature 30
3. Cours d'Humanités ou de Beaux Arts (Etudes Sociales 30 suggérées)
4. Cours de Sciences
5. Cours de Sciences ou d'Humanités

PREMIERE ANNEE

VOIE: FRANCAIS 220	ou VOIE: CANADIEN FRANCAIS 220
1. Anglais (niveau 200)	1. Anglais (niveau 200)
2. Français 220/222	2. Canadien Français 220/222
3. Science expérimentale	3. Science expérimentale
4. Science sociale	4. Science sociale
5. Option	5. Option

DEUXIEME ANNEE

VOIE: FRANCAIS 220	VOIE: CANADIEN FRANCAIS 220
1. Français 320/321	1. Français 322/$\frac{1}{2}$ option
2. Beaux Arts	2. Beaux Arts
3. Option	3. Option
4. Option	4. Option
5. Option	5. Option

TROISIEME ANNEE

VOIE: FRANCAIS 220	VOIE: CANADIEN FRANCAIS 220
1. Canadien Français 320/322	1. Canadien Français 320/322
2. Français 322/$\frac{1}{2}$ option	2. Option
3. Option	3. Option
4. Option	4. Option
5. Option	5. Option

Autres exigences:

(1) Spécialisation principale: minimum de 3 cours et maximum de 5 cours dans une matière des Humanités, des Sciences sociales, ou des Mathématiques.

(2) Spécialisation secondaire: minimum de 3 cours et maximum de 4 dans une matière des Humanités, des Sciences sociales, ou des Sciences physiques.

(3) Cours au niveau 200: maximum de 7.

(4) Cours enseignés en Français: minimum de 5.

B. A. (GENERAL)

ADMISSION - REQUIRED SUBJECTS

1. English 30
2. French 30 or 31 or Langue et Littérature 30
3. A Humanity or Fine Arts Course (Social Studies 30 suggested)
4. A Science
5. A Science or Humanity

ROUTE: Français 220	ROUTE: Canadien-français 220
FIRST YEAR	
1. Anglais (200 level)	1. Anglais (200 level)
2. Français 220/222	2. Canadien Français 220/222
3. Experimental Science	3. Experimental Science
4. Social Science	4. Social Science
5. Option	5. Option
SECOND YEAR	
1. Français 320/321	1. Français 322/$\frac{1}{2}$ option
2. Fine Arts	2. Fine Arts
3. Option	3. Option
4. Option	4. Option
5. Option	5. Option
THIRD YEAR	
1. Canadien Français 320/322	1. Canadien Français 320/322
2. Français 322/$\frac{1}{2}$ option	2. Option
3. Option	3. Option
4. Option	4. Option
5. Option	5. Option

Other requirements:

(1) Major: minimum of 3 courses and a maximum of 5 courses in a Humanity, a Social Science or in Mathematics.

(2) Minor: minimum of 3 courses and a maximum of 4 courses in a Humanity, a Social Science or in Physical Sciences.

(3) 200 level courses: maximum of 7.

(4) Courses taught in French: minimum of 5.

FACULTE SAINT-JEAN
8406 - 91E RUE
EDMONTON, ALBERTA T6C 4G9
TELEPHONE: 466-2196



THE UNIVERSITY OF ALBERTA
EDMONTON, CANADA

B.Sc. (GENERAL)

ADMISSION - MATIERES OBLIGATOIRES

1. Anglais 30
2. Français 30 ou 31 ou Langue et Littérature 30
3. Mathématiques 30
4. Cours de Sciences
5. Cours de Sciences

VOIE: FRANCAIS 220

PREMIERE ANNEE

1. Français 220/222
2. Science
3. Science
4. Science
5. Option

DEUXIEME ANNEE

1. Français 320/321
2. Science
3. Science
4. Science
5. Option

TROISIEME ANNEE

1. Canadien Français 320/322
2. Français 322/$\frac{1}{2}$ option
3. Science
4. Science
5. Option

VOIE: CANADIEN FRANCAIS 220

PREMIERE ANNEE

1. Canadien Français 220/222
2. Science
3. Science
4. Science
5. Option

DEUXIEME ANNEE

1. Français 322/$\frac{1}{2}$ Cours d'Arts
2. Science
3. Science
4. Science
5. Option

TROISIEME ANNEE

1. Canadien Français 320/322
2. Science
3. Science
4. Option
5. Option

Autres exigences:

(1) Spécialisation principale: minimum de 3 cours et maximum de 6 cours dans une matière des Sciences physiques, des Sciences biologiques ou des Mathématiques.

(2) Spécialisation secondaire: minimum de 3 cours et maximum de 4 cours dans une matière des Humanités, des Sciences sociales, ou des Sciences physiques.

(3) Cours enseignés en français: minimum de 5.

B.Sc. (GENERAL)

ADMISSION - REQUIRED SUBJECTS

1. English 30
2. French 30 or 31 or Langue et Littérature 30
3. Mathematics 30
4. A Science
5. A Science

	ROUTE: Français 220	ROUTE: Canadien Français 220
FIRST YEAR	1. Français 220/222	1. Canadien Français 220/222
	2. Science	2. Science
	3. Science	3. Science
	4. Science	4. Science
	5. Option	5. Option
SECOND YEAR	1. Français 320/321	1. Français 322/½ Arts Course
	2. Science	2. Science
	3. Science	3. Science
	4. Science	4. Science
	5. Option	5. Option
THIRD YEAR	1. Canadien Français 320/322	1. Canadien Français 320/322
	2. Français 322/½ option	2. Science
	3. Science	3. Science
	4. Science	4. Option
	5. Option	5. Option

Other requirements:

(1) Major: minimum of 3 courses and a maximum of 6 courses in Physical Science, a Biological Science or in Mathematics.

(2) Minor: minimum of 3 courses and a maximum of 4 courses in a Humanity, a Social Science or a Physical Science.

(3) Courses taught in French: minimum of 5.

Admission

Niveau académique requis:

En général, il faut avoir une moyenne de 60% et un minimum de 50% dans tous les cours suivis en douzième année en Alberta, Colombie-Britannique, Saskatchewan, Manitoba, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et Ile-du-Prince-Edouard. Pour les étudiants de l'Ontario, le niveau requis est la treizième année. Pour les étudiants de Terre-Neuve, il faut avoir réussi sa première année à Memorial University.

Pour les étudiants du Québec, il faut avoir terminé sa première année de Cégep, programme général. Ceux qui ont terminé deux ans de Cégep ont normalement l'équivalent de la première année universitaire albertaine.

Academic level required:

Generally students must have an average of 60% and a minimum of 50% in each Grade Twelve course used for admission from schools in Alberta, British Columbia, Saskatchewan, Manitoba, New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island. For Ontario students, grade 13 is required. For students from Newfoundland, the first year of Memorial University must have been successfully completed.

For Quebecois students, the first year of the general Cegep programme is considered the equivalent of Alberta grade twelve. Those students who have completed two years of Cegep are generally admitted into second year of university.

Comment faire sa demande d'admission:

1. Demander le formulaire de demande d'admission du Service d'information de la Faculté Saint-Jean.

2. Le remplir et l'expédier avant juillet au Bureau du Registraire de l'Université de l'Alberta.

3. Y joindre un chèque ou mandat-poste au montant de $12. ainsi que votre relevé de notes le plus récent (pour le Québec, il s'agit du relevé du secondaire V et du niveau collégial). Au cas où vous n'avez pas encore complété votre année, assurez-vous de demander à votre institution d'expédier un exemplaire à l'université dès que les résultats sont officiels.

4. A noter que la question B5 du formulaire ne constitue pas une demande d'admission en résidence.

5. Vu la date limite tardive pour les demandes d'admission (fin juin), il est fort possible que la réponse définitive de l'Université de l'Alberta se fasse attendre. Cependant, la faculté n'étant pas contingentée, si votre dossier est en règle, vous pouvez vous compter admis.

How to apply for admission:

1. Request the application form from the Service d'information of Faculté Saint-Jean.

2. Fill it out and return it before July to the Registrar's office of the University of Alberta.

3. Attach a cheque or postal order for $12. as well as your latest academic transcript (high school and university if necessary). If you have not yet completed your studies at the moment of application, make sure that your institution will forward your transcript as soon as your results are official.

4. Please note that question B5 of the application form does not constitute an application for admission to residence.

5. In view of the late deadline for application (end of June), it is quite possible that an official response from the University of Alberta will not arrive until quite late in the summer. However, Faculté Saint-Jean is not a quota faculty and if you have fulfilled all of the requirements, you may expect to be admitted.

Compétence linguistique:

Linguistic Competency:

172.1 Conditions d'admission

Pour être admis à l'Université, normalement un candidat de l'Alberta doit avoir obtenu:

(1) le diplôme "Alberta High School"

(2) (a) une moyenne minimum de 60% dans cinq sujets de douxième comportant chacun un examen du Département et une note d'au moins 50% dans chacun des sujets,

(3) la complétion de Français 30, 31 ou Langue et Littérature 30 (ou l'équivalent).

NOTE: Pour de plus amples renseignements, voir § 13 de l'Annuaire: "University Regulations and Information for Students".

Compétence dans la langue anglaise pour l'admission des étudiants au niveau du baccalauréat à l'Université de l'Alberta:

(1) *Règlements de la Faculté Saint-Jean:*

Les candidats qui demandent l'admission à la Faculté Saint-Jean ne sont pas obligés de démontrer leur compétence dans la langue anglaise pour être admis à la Faculté. Toutefois, les candidats qui sont admis à cette Faculté et qui n'ont pu démontrer cette compétence (selon les critères et règlements généraux de l'Université, voir (2) ci-dessous) seront admis mais seront soumis aux obligations suivantes:

(a) la complétion d'au moins un cours non-accrédité de "Remedial English" durant la première année d'études; et

(b) la complétion de trois cours pleins dont la langue d'enseignement est l'anglais avant l'obtention du diplôme. Il est aussi fortement recommandé à ces étudiants de ne pas s'inscrire à un cours de Littérature anglaise avant d'avoir complété le cours exigé de "Remedial English".

Les étudiants qui ont subi le TOEFL et obtenu une note de 500 à 599 seront soumix aux conditions ci-dessus mentionnées à l'exception de l'exigence de compléter un cours de "Remedial English".

De plus amples informations concernant ces exigences de compétence peuvent être obtenues du Responsable des Admissions à la Faculté Saint-Jean.

(2) *Règlements généraux de l'Université de l'Alberta:*

L'anglais étant la langue d'enseignement à l'Université de l'Alberta, excepté pour les cours enseignés en français à la Faculté Saint-Jean, tous les candidats qui demandent l'admission à des facultés autres que Faculté Saint-Jean doivent posséder une connaissance adéquate de l'anglais oral et écrit. Pour être admis, les candidats devront prouver leur compétence en anglais. Aucune considération ne sera donnée au pays d'origine ni au statut de citoyenneté. Cette compétence pourra être démontrée par l'une ou l'autre des façons ci-dessous décrites:

(1) complétion de trois années d'études à temps plein dans une institution secondaire canadienne de langue anglaise;

(2) complétion d'une année de cours à l'intérieur d'un programme complet, incluant un cours plein d'introduction à la littérature anglaise, dans une institution post-secondaire où la langue d'enseignement est l'anglais, et pour lesquels l'Université de l'Alberta peut donner des crédits;

(3) complétion de l'équivalent de trois années d'études à temps plein dans une école/institution en dehors du Canada, où les cours sont enseignés par des professeurs de langue anglaise, accrédités par "The International Institutude of Education" et reconnus par l'Université de l'Alberta.

(4) complétion de l'équivalent de trois années d'études à temps plein dans une école canadienne où la langue principale d'enseignement est autre que l'anglais, mais où le niveau de compétence en anglais est l'équivalent de celui exigé pour l'obtention du diplôme, dans les écoles de langue anglaise reconnues par le Département provincial d'Education, ou,

(5) présentation de documents indiquant les résultats obtenus lors du TOEFL ("Test of English as a Foreign Language") ou d'autres résultats obtenus dans des tests réguliers reconnus.

Les candidats qui obtiennent une note de 600 sur le TOEFL (ou l'équivalent) seront considérés comme ayant démontré leur compétence dans la langue anglaise et seront admis sans conditions.

Ayant été désigné "centre officiel d'examens", l'Université de l'Alberta peut administrer une série de tests TOEFL durant toute l'année. Un examen spécial est donné six fois durant l'année sous la responsabilité du "Examinations and Timetabling Division", Bureau du Régistraire. En plus, six examens TOEFL, niveau international, sont donnés et administrés par "Educational Testing Services", Princeton, New Jersey. Consulter l'A.P.E.L., ou § 14.3 de l'Annuaire 'University Regulations and Information for Students', ou vérifier avec le Bureau du Régistraire, "Examinations and Timetabling Division."

172.1 Admission Requirements

Every applicant for admission from the high schools of Alberta must normally possess:

(1) an Alberta High School diploma,

(2) an average of at least 60% on five appropriate examination subjects, and a mark of at least 50% in each,

(3) French 30, 31 or Language et Littérature 30 (or an equivalent knowledge of French).

NOTE: For further information see § 13 of The University Regulations and Information for Students Calendar.

English Language Proficiency for admission to undergraduate programs at The University of Alberta

(1) *Faculté Saint-Jean Requirements:*

Candidates for admission to the Faculté Saint-Jean are not required to demonstrate proficiency in the English language as a prerequisite for admission. However, those candidates who are admitted to the Faculté Saint-Jean and who have not demonstrated proficiency in English (as defined by the General University Requirements below) will be admitted, but will be required to meet the following conditions:

(a) the successful completion of at least one non-credit remedial English course, during the first year of study; and

(b) the completion of three courses which have English as the language of instruction, prior to the completion of their degree. It is also strongly recommended that students lacking proficiency in English should not enrol in an English Literature course until completion of the remedial English requirement.

Notwithstanding the above, the remedial English requirement may be waived for students who have obtained a score between 500 and 599 on the TOEFL, or its equivalent. Further information on these language requirements is available from the Director of Admissions at Faculté Saint-Jean.

(2) *General University Requirements:*

Since the language of instruction at the University of Alberta is English, except for those courses offered in French by Faculté Saint-Jean, all applicants to faculties other than Faculté Saint-Jean must possess an adequate knowledge of written and of spoken English. Regardless of country of origin or of citizenship status, applicants will be required to demonstrate proficiency in the English language as a prerequisite to admission. This demonstration may take any one of several forms:

(1) successful completion of the equivalent of three years of full-time instruction in an English language secondary institution in Canada;

(2) presentation of a successfully completed full-year or more of course work, including a full introductory course in English, in an accredited post-secondary institution where English is the language of instruction and from which advance credit is normally allowed by the University of Alberta;

(3) successful completion of the equivalent of three years of full-time instruction in a school/institution outside of Canada where academic subjects are taught by "English Language" instructors, as accredited by the international Institute of Education (I.I.E.), or as recognised by the University of Alberta.

(4) successful completion of the equivalent of three years of full-time instruction in a school in Canada in which the major language of instruction is other than English but where the level of English proficiency required for graduation is equivalent to that in English language schools, as recognised by a provincial Department of Education, or

(5) presentation of results of the English as a Foreign Language (TOEFL) or its equivalent in other approved standard tests.

Applicants presenting a TOEFL score of 600 (or its equivalent in other approved standard tests) will be considered as having demonstrated English language proficiency.

Having been designated as an official test centre, the University of Alberta is able to offer a series of TOEFL test administrations throughout the year. A special examination is held six times a year for which processing is done through the Examinations and Timetabling Division of the Office of the Registrar. In addition six International TOEFL examinations are conducted for which processing is completed through the Educational Testing Service in Princeton, New Jersey. Consult the A.P.E.L. or Examinations and Timetabling Divisions of the Registrar's Office, or § 14.3 of the University Regulations and Information for Students Calendar for further information.

De plus, on exige des étudiants francophones un cours plein (deux semestres) d'anglais équivalent à "English 30". Pour les québécois, cela équivaut à un cours d'une année en première année du Cégep.

Avant de recevoir leur diplôme, tous les étudiants doivent passer un examen de compétence linguistique en anglais et en français.

All students must take a linguistic competency test in English and in French before receiving their degree.

Cours d'anglais

La Faculté Saint-Jean et la Faculté des Arts offrent des cours de littérature anglaise. Les étudiants qui suivent ces cours doivent déjà avoir des connaissances en anglais.

Un programme d'anglais, langue seconde, est offert par la Faculté d'Extension. Il y a des cours à tous les niveaux en conversation, en prononciation, en grammaire, en rédaction et en stylistique. Ces cours ne donnent aucun crédit universitaire. En général, les séances ont lieu en soirée, deux fois par semaine, dans une ambiance détendue. Chaque classe est limitée à 20 étudiants. Les frais d'inscription sont de $65. par cours de 40 heures.

Cours de français

La Faculté Saint-Jean offre des cours de français à divers niveaux. Normalement, dans la première semaine de cours, les nouveaux étudiants passent un test de placement qui a pour but de les grouper selon leurs forces et leurs faiblesses. En général, les étudiants francophones suivent les cours de canadien-français et les anglophones, les cours de français.

A noter que les cours de français de première année sont strictement réservés aux étudiants inscrits à la Faculté Saint-Jean. Ils sont plus intensifs que les cours équivalents offerts au département de langues romanes afin de mieux préparer les étudiants pour les autres cours.

French courses

Faculté Saint-Jean offers French courses at various levels. Usually, in the first week of classes new students will undergo a placement test in order to group students according to their strengths and weaknesses. Generally, francophone students take canadien-français courses and anglophone students take français.

It should be noted that the first year French courses are strictly limited to students registered at Faculté Saint-Jean. They are more intensive than the equivalent courses offered in the Department of Romance Languages in order to better prepare students for the other courses taught in French.



Finances

Aide financière:

Plusieurs possibilités de bourses sont disponibles aux étudiants francophones et anglophones qui suivent leurs cours à la Faculté Saint-Jean. Voir la rubrique "Bourses" à ce sujet.

Les étudiants albertains peuvent demander un prêt du Students' Finance Board du gouvernement albertain. Ce prêt est accordé selon les besoins mais le gouvernement déduira du total du prêt les montants correspondant aux bourses reçues et à la contribution que les parents sont censés fournir. Pour plus de renseignements, communiquez avec:

Students' Finance Board
1100 Park Square
10001 Bellamy Hill Road
Edmonton T5J 3B6
Tél. 427-2740

ou

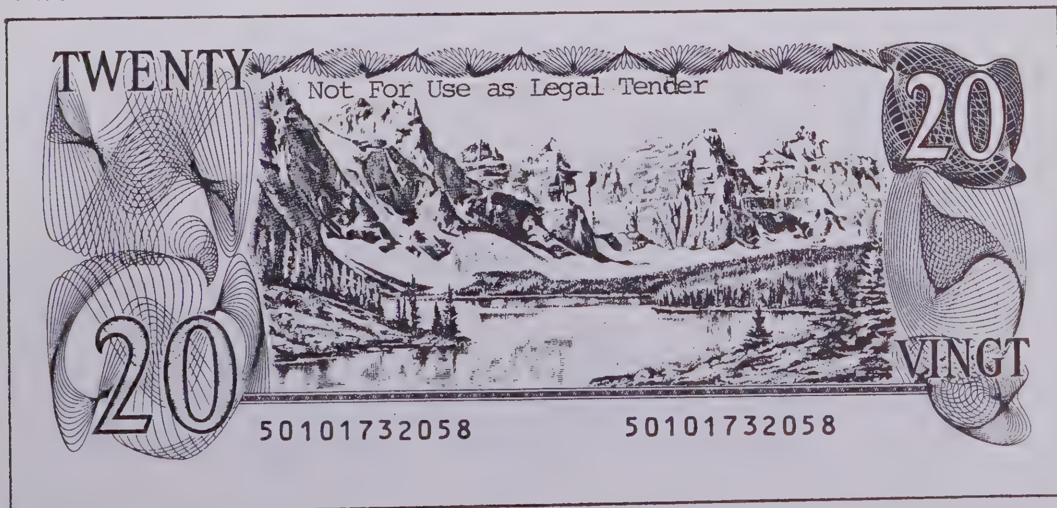
Students Awards Office
252 Athabaska Hall
Campus
Tél. 432-3221 ou 432-3495

Les étudiants des autres provinces doivent s'adresser au ministère de leur province respective. Vous pouvez également consulter la dernière partie de l'annuaire de votre faculté ou le "Awards Calendar".

Budget:

Frais d'inscription	$700.
Livres, etc.	$200.
Transport	$150.
Dépenses mensuelles, Chez soi ($400./mois)	$3200.

Ces montants sont approximatifs et peuvent être modifiés selon votre style de vie.



Finances

Financial Assistance:

Several bursaries are available to francophone and anglophone students of Faculté Saint-Jean. Please consult the "Bursaries" section for further information.

Alberta students may apply for a Student loan from the Students' Finance Board of the Alberta Government. This loan is available to students in need of financial assistance but the government will deduct from the loan amounts equivalent to bursaries and scholarships received plus what they expect the student and his or her parents to contribute. For further information, please contact:

Students' Finance Board
1100 Park Square
10001 Bellamy Hill Road
Edmonton   T5J 3B6
Tel. 427-2740

or

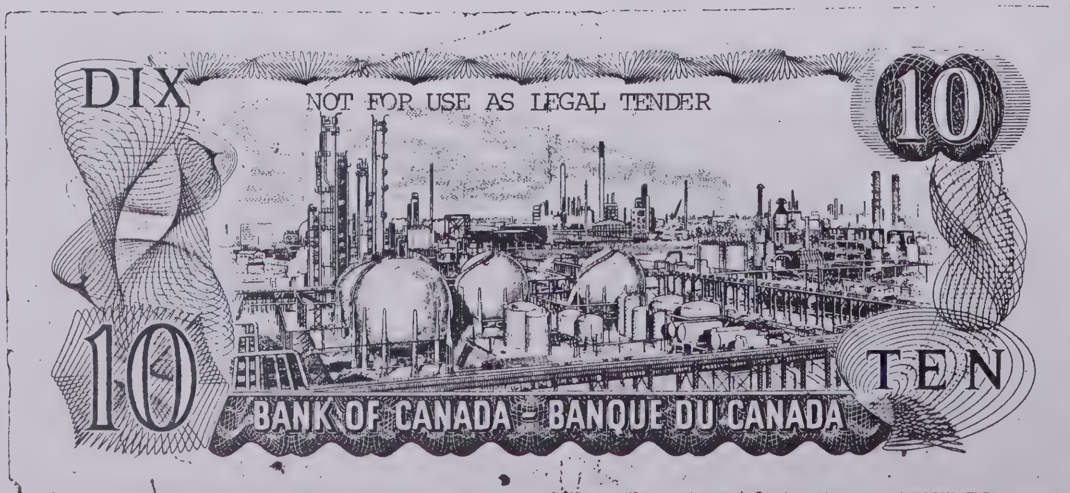
Students Awards Office
252 Athabaska Hall
Campus
Tel. 432-3221 or 432-3495

Students from other provinces must apply to the Ministry of Education of their own province. Students may also consult the last section of their faculty calendar or the "Awards Calendar".

Budget:

Tuition fees	$700.
Books, etc.	$200.
Transportation	$150.
Monthly allowance, away from home ($400./month)	$3200.

These are approximate figures and they may be adjusted up or down, depending on the student's lifestyle.



Bourses du plan fédéral-provincial pour l'étude de la langue seconde

Il y a certains genres d'aide financière offerts aux étudiants qui veulent améliorer leur connaissance des deux langues officielles du Canada.

I. Cours d'été de langue seconde - Bourses

Ces bourses couvrent les frais de scolarité et de pension, ainsi que le matériel d'enseignement, mais ne comportent ni argent de poche ni allocation pour les déplacements.

a. Cours d'immersion en français, langue première

Des cours d'immersion de six semaines se déroulent au Manitoba et au Québec en juillet et en août. A cette fin, les bourses sont réservées pour les élèves francophones éligibles qui veulent approfondir leur connaissance de la langue et de la culture française.

b. Cours d'immersion en français, langue seconde

Ce cours est pour les élèves qui désirent apprendre le français. Les élèves francophones qui désirent perfectionner leur langue sont aussi admis. Pour être éligible, l'étudiant doit avoir acquis 67 crédits au niveau secondaire. Ces bourses sont conférées à ceux qui en font la demande les premiers.

c. Cours d'immersion en anglais, langue seconde

Ce cours est pour les élèves francophones qui désirent apprendre l'anglais. L'élève doit se procurer un formulaire de demande auprès du coordonnateur du programme de sa province.

II. Bourses - Etudes en langue seconde au niveau universitaire

Une bourse est disponible aux étudiants albertains qui s'inscrivent dans un minimum de trois cours pleins offerts par la Faculté Saint-Jean et dont la langue d'enseignement est le français. Des fonds sont également disponibles aux étudiants qui veulent étudier en français dans une autre province. Les étudiants d'autres provinces peuvent participer à des programmes parallèles administrés par le coordonnateur de leur province.

III. Bourses - Programme de moniteurs

Les étudiants qui s'inscrivent à temps plein dans une institution post-secondaire pourraient recevoir une bourse de $3,000. plus une allocation de voyage pour participer au programme de moniteur. En retour, l'étudiant doit travailler 8 heures par semaine dans une école comme moniteur de langue seconde.

Pour de plus amples renseignements et pour toute demande de bourses, veuillez vous adresser à votre coordonnateur provincial.

Federal-Provincial Bursaries for Second Language Study

Certain kinds of financial aid are offered to students who wish to improve their knowledge of both official languages of Canada.

I. Summer Language Bursary Programme - Summer Immersion

These bursaries cover tuition, room and board and classroom supplies but do not cover pocket money nor the cost of travelling to the institution.

a. French as a First Language (immersion courses)

Six-week immersion courses are offered in Manitoba and in Quebec during July and August. Bursaries are reserved for eligible francophone students who wish to gain further knowledge of their language and culture.

b. French as a second language (immersion courses)

This course is for students who wish to learn French, but francophone students who wish to perfect their language are also admitted. To be eligible, the student must have earned at least 67 high school credits. The bursaries are offered on a first-come first-served basis.

c. English as a second language (immersion courses)

This course is for francophone students who wish to learn English. The student must obtain an application form from his provincial coordinator.

II. Fellowship - Second Language Study at University level

This fellowship is available to all Alberta students who register in a minimum of three full courses offered in French at Faculté Saint-Jean. This funding is to enable students to continue their education in French at a university level. A student may also apply for this fellowship if he intends to study in French in another province. Equivalent fellowship programmes are administered by the coordinators of each province for out-of-province students who wish to study at Faculté Saint-Jean.

III. Bursaries - Monitor Programme

Students who are registered full-time at a post-secondary institution may receive a bursary of $3,000. plus travel allowance for participation in the monitor programme. In return, the monitor must work 8 hours a week in a school as a language teacher's assistant.

For more information and for application forms, please contact your provincial coordinator.

RENSEIGNEMENTS GENERAUX

LE PROGRAMME

Objectif

Promouvoir l'apprentissage et l'usage des langues officielles par l'échange d'étudiants qui agissent comme moniteurs de langue seconde

Financement

Le Secrétariat d'Etat

Administration

Les provinces en liaison avec le Conseil des ministres de l'Education (Canada)

LE MONITEUR

- Il est un étudiant à temps plein de niveau postsecondaire.
- Il quitte généralement sa province de résidence pour s'inscrire à temps plein dans un établissement postsecondaire d'une autre province pendant l'année scolaire (de septembre 1979 à mai 1980).
- Il sert à l'encadrement d'élèves ou d'étudiants s'initiant à la conversation, **sous la direction d'un enseignant d'une langue seconde, de six à huit heures par semaine en moyenne, par le moyen d'activités complémentaires.**
- Il se concentre sur les aspects auditif et oral de sa langue première pour permettre aux élèves ou aux étudiants un apprentissage pratique de la langue seconde.
- Il reçoit $3000 pour neuf mois de participation à ce programme. Le prix de voyage aller-retour entre la province de résidence et la province d'accueil lui est aussi remboursé.
- Au début de l'année scolaire 1979-1980, il participe à des stages de formation, organisés au niveau provincial ou local, pour mieux comprendre son rôle et recevoir les renseignements administratifs nécessaires.
- Les niveaux d'intervention des moniteurs varient d'une province à l'autre. Les moniteurs peuvent être affectés à l'élémentaire, au secondaire ou au niveau postsecondaire selon les besoins de la province d'accueil.
- C'est le ministère de l'Education de la province d'accueil qui se charge de l'affectation du moniteur à un établissement d'enseignement.

GENERAL INFORMATION

THE PROGRAM

Objective

To promote the learning and use of the official languages through the exchange of students who act as second-language monitors

Funding

The Department of the Secretary of State

Administration

The provinces, in conjunction with the Council of Ministers of Education, Canada

THE MONITOR

- The monitor is a full-time postsecondary student.
- The monitor must leave his province of residence as a general rule and enroll full-time in a postsecondary institution in another province during the school year (September 1979 to May 1980).
- A monitor's duties mainly involve helping students with the spoken language, through supplementary non-teaching activities, for six to eight hours per week. **These activities will always be conducted under the supervision of a second-language teacher.**
- The monitor, in conducting his duties, concentrates on the aural-oral aspects of his mother tongue in order to provide students with an opportunity to practise their second language.
- The monitor receives $3000 for nine months of participation in the program. He also is reimbursed for the price of one return trip between his province of residence and the host province.
- At the beginning of the 1979-80 school year the monitor will be required to participate in training sessions organized at the provincial or local level to enable him to better understand his role and to provide him with the necessary information concerning the administration of the program.
- The levels at which monitors are placed vary from province to province. Monitors may be assigned to the elementary, secondary or postsecondary level according to the needs of the host province.
- The department of education of the host province will be responsible for placing monitors in educational institutions.

Coordonnateurs de programmes de bourses pour l'étude de langue seconde

Coordinators of Second Language Study Bursary Programmes

Alberta

M. Roger Mahé
Programme de langues secondes
Students' Finance Board
1100 Park Square
10001 Bellamy Hill Road
Edmonton, Alberta
T5J 3B6 (403-427-5538)

Colombie-Britannique (British Columbia)

M. Cyrille Fournier
French Programs Coordinator
Ministry of Education
835 Humboldt Street
Victoria, B.C.
V8V 2Z6 (604-387-5902)

Saskatchewan

M. R.J. Cousin
Educational Consultant-French
Department of Cont. Education
Parkview Place
2220 College Avenue
Regina, Saskatchewan
S4P 2Y8 (306-565-6049)

Manitoba

M. Raymond Hullen
Bureau de l'Education Française
Department of Education
509 - 1181 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3G 0T3 (204-786-0126)

Ontario

M. W.H. Clarkson
Student Activities & Sp. Projects
Ministry of Education
8th Floor - Mowat Block
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2 (416-965-5241)

Yukon

Mrs. Marjorie Almstrom
French Language Programs
Department of Education
P.O. Box 2703
Whitehorse Yukon
Y1A 2C6 (403-667-5610)

Québec

M. Maurice Beaulieu
Conseiller Linguistique
Bureau des Sous-Ministres
1035, rue de Lachevrotière
Québec, P.Q.
G1R 5A5 (418-643-4633)

Nouveau Brunswick (New Brunswick)

Mme Viviane Edwards
Coordinator of Second Languages
Department of Education
P.O. Box 6000
King's Place
Fredericton, N.B.
E3B 5H1 (506-453-2780)

Nouvelle-Ecosse (Nova Scotia)

M. J. Roland AuCoin
Assistant Director
Teacher Education
P.O. Box 578
Halifax, Nova Scotia
B3J 2S9 (902-424-6646)

Ile-du-Prince-Edouard (Prince Edward Island)

M. Ronald F. Rice
Director of Teaching
Department of Education
P.O. Box 2000
Charlottetown, P.E.I.
C1A 7N8 (902-892-3504)

Terre-Neuve (Newfoundland)

Mme Marie-Christine Halliday
Bilingual Programs Coordinator
Department of Education
Confederation Building
St. John's, Newfoundland
A1C 5R9 (709-737-2738)

Territoires du Nord-Ouest (N.W.T.)

M. Gerard Mulders
Department of Education
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2L9 (403-873-7250)

Comment se débrouiller en arrivant à Edmonton

Introduction:

La région urbaine d'Edmonton compte environ un demi-million d'habitants regroupés sur les deux bords de la rivière Saskatchewan Nord et dans des villes satellites. Le centre-ville se situe sur la rive nord et, en face sur la rive sud, se trouvent les deux campus de l'université.

La majorité des rues à Edmonton sont numérotées. Celles qui s'alignent dans le sens est-ouest s'appellent généralement avenues. Les deux grandes avenues sont la Whyte (82e) sur la rive sud et la Jasper (101e) sur la rive nord. Les rues sont alignées nord-sud. La Faculté Saint-Jean se situe sur la 91e rue et le Bureau du registraire sur la 114e rue. C'est ainsi que pour une adresse donnée, par exemple 8406 - 91e rue, vous cherchez l'intersection de la 84e avenue et la 91e rue. C'est logique et ça fonctionne le plus souvent.

Aéroport:

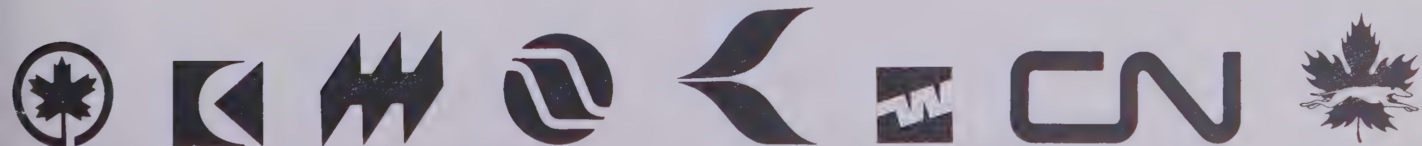
La plupart des étudiants arriveront à l'aéroport international qui se trouve à 35km au sud d'Edmonton. Un service d'autobus est assuré par le Yellow Cab. Le trajet jusqu'à Edmonton coûte $3.00. L'autobus part après toutes les arrivées de 6h15 le matin à 00h45. Il est donc préférable d'éviter d'arriver en pleine nuit car vous aurez soit à coucher sur un banc soit à payer $20. pour un taxi. L'autobus s'arrête à l'hôtel Riviera sur la rive sud et à l'hôtel Macdonald au centre-ville. En face de ce dernier, vous pouvez prendre les autobus 45 ou 58 pour vous rendre à la Faculté Saint-Jean. Le YMCA et le YWCA sont à quelques rues de l'hôtel Macdonald. L'auberge de jeunesse (91e rue et 104e avenue) est plus loin et l'autobus numéro 1 (Highlands) qui passe sur le côté sud de Jasper vous y amènera. Quant au campus principal de l'université où se trouve le Lister Hall qui offre un dépannage de 3 nuits, vous pouvez y arriver en prenant un numéro 46 en face de l'hôtel Macdonald.

Train et autobus:

Les deux gares se trouvent au centre-ville. Le YMCA et le YWCA ne sont qu'à quelques rues de là. Il y a également beaucoup d'autobus qui circulent au centre-ville dans tous les sens.

Transports urbains:

Le tarif par trajet en autobus ou en métro est de 50¢. S'il faut changer d'autobus pour continuer un voyage, demandez un transfert en montant, ce que vous donnez par la suite au conducteur du deuxième autobus. Un abonnement mensuel coûte $18, les étudiants ont aussi la possibilité d'obtenir, sur présentation de leur carte, un tarif spécial sur quatre (4) mois pour $65.



Orientation upon arrival in Edmonton

Introduction:

The half-million population of Edmonton and vicinity is divided by the North Saskatchewan River and among the various satellite cities. Downtown Edmonton is on the north bank and faces across the river to both campuses of the university on the south bank.

Most streets in Edmonton are numbered. Those on an east-west axis are called avenues. The two principal avenues are Whyte (82nd) on the south side and Jasper (101st) on the north side. Streets run north-south. Faculté Saint-Jean is on 91st St and the Registrar's office on 114th St. Thus, for any given address, 8406 - 91 St for example, simply find the intersection of 84th avenue and 91st street.

Airport:

Most students will arrive at the Edmonton International Airport which is situated 35km south of Edmonton. Yellow Cab offers a bus service to the city for $3.00 per adult. There are departures soon after most major flights throughout the day from 6:15 a.m. to midnight. Avoid arriving at night because your only options will be to sleep on a bench or take a $20. taxi ride to the city. The bus stops at the Riviera Hotel on the south side and the Hotel Macdonald downtown.

From the Macdonald, take city bus 45 or 58 for Faculté Saint-Jean. The YMCA and YWCA are only a few blocks from the Macdonald. The Youth Hostel (91 St and 104 Ave) is further. You must walk down to Jasper and catch bus no. 1 (Highlands). For the main university campus and Lister Hall's three-night emergency housing service take bus no. 46.

Train and Bus:

Both stations are downtown. The YMCA and YWCA are very close by. Bus service is very efficient and goes in every direction.

Edmonton Transit:

A ride in city busses or rail car costs 50¢. If your trip will require changing busses, request a transfer ticket upon payment to the first driver. This transfer is then given to the driver of any subsequent bus. A monthly pass costs $18, a four-month pass is available for $65. upon presentation of your student card.

December
When completed in 1913, the Edmonton Radial Railway's Cromdale Shops provided maintenance facilities and storage for streetcars. Today it is the home of Edmonton Transit's Light Rail Transit maintenance and storage facility.

Name ....
Address ....
Telephone ....
Signature ....

Edmonton Transit Monthly Pass
Pass must remain in possession of rider throughout trip. Authorized by City Council, April 25, 1962.
Transferable **December, 1979**

Nº 01035

April
Blatchford Field, now the Edmonton Industrial Airport, was licensed June 16, 1926. It was the first municipally owned and operated air harbor. The terminal and control tower opened in 1942 long after Edmonton had earned the name "Gateway To The North". Historic transit service: In 1951, the airport was served by Routes 2, 4, 14.

Name ....
Address ....
Telephone ....
Signature ....

Edmonton Transit Monthly Pass
Pass must remain in possession of rider throughout trip. Authorized by City Council, April 25, 1962.
Transferable **April, 1979**

Nº 01944

Logement

A. Dépannage:

1. Lister Hall, campus principal: $16. la nuit, maximum de trois nuits. Tél. 432-4281.

2. Auberge de jeunesse, 10422 - 91e rue: $4. la nuit pour les membres et $6. la nuit pour les non-membres. Des draps sont loués mais il est recommandé d'apporter son sac de couchage. Tél. 429-0140 ou 424-8766.

3. YMCA (hommes), 10030 - 102A avenue: $8.50 la nuit, chambre double; 10.50 la nuit, chambre simple. Tél. 424-8047.

4. YWCA (femmes), 10305 - 100 avenue: $5. la nuit au dortoir; $8.50 la nuit, chambre double. Tél. 423-9922.

B. Résidences universitaires:

1. Faculté Saint-Jean, 8406 - 91e rue: $1,740 pour 8 mois (79-80) chambre et repas. Tél. 466-2196.

2. Lister Hall, 116e rue et 87e avenue: $1,685. pour 8 mois (79-80) chambre double et repas; $2,045. pour 8 mois, chambre simple et repas. Tél. 432-4281.

3. Pembina Hall, étudiants de 21 ans et plus. S'adresser à Lister Hall.

4. St-Joseph College, pour hommes seulement. S'adresser à Lister Hall.

5. Michener Park, étudiants mariés. S'adresser à Lister Hall.

C. Logement hors-campus:

1. Orientation: L'Union des Etudiants édite en août une liste de logements. S'adresser à "Housing Registry", au bureau de la cité étudiante dans l'édifice du S.U.B. (89e avenue et 114e rue). Le "Edmonton Journal" publie quotidiennement une liste d'appartements et de pensions dans ses annonces classées. Vérifiez également les tableaux d'affichage de la Faculté Saint-Jean, du Lister Hall, du H.U.B. et du C.A.B.

2. Loyers (très élevés à Edmonton):

   Appartements:

une chambre à coucher	$275.
deux chambres à coucher	$325.
trois chambres à coucher	$375.

   Maison: $450.

Housing

A. Temporary:

1. Lister Hall, main campus: $16. per night, maximum three nights. Tel. 432-4281.

2. Youth Hostel, 10422 - 91 St.: Members: $4. per night; Non-member: $6. per night. Sheets are rented but it is recommended to bring your sleeping bag. Tel. 429-0140 or 424-8766.

3. YMCA (men), 10030 - 102A Avenue: $8.50 per night, double room and $10.50 per night, single room. Tel. 424-8047.

4. YWCA (women), 10305 - 100 Avenue: $5. per night, dormitory and $8.50 per night, double room. Tel. 423-9922.

B. University Residences:

1. Faculté Saint-Jean, 8406 - 91 St.: $1,740. for 8 months (79-80), room and board. Tel. 466-2196.

2. Lister Hall, 116 St and 87 Ave: $1,685. for 8 months (79-80) shared room and board; $2045. for 8 months (79-80) single room and board. Tel. 432-4281.

3. Pembina Hall, for students 21 and over. Inquire at Lister Hall.

4. St-Joseph's College, for men. Inquire at Lister Hall.

5. Michener Park, for married couples. Inquire at Lister Hall.

C. Off-Campus Housing:

1. Orientation: The Students' Union publishes a housing list in August each year which can be obtained at the Housing Registry, Students' Union office on the second floor of S.U.B. (89 Ave and 114 St). The "Edmonton Journal" publishes lists of appartments and pensions daily in their classified ads section. Check also the bulletin boards at Faculté Saint-Jean, Lister Hall, H.U.B. and C.A.B.

2. Rents (very high in Edmonton):

   Appartments:

one bedroom	$275.
two bedrooms	$325.
Three bedrooms	$375.

   House: $450.

RÉSIDENCES

SERVICE DES RÉSIDENCES
FACULTÉ SAINT-JEAN
8406-91ième RUE
EDMONTON, ALBERTA T6C 4G9
TÉL.: 466-2196



DEMANDE D'ADMISSION AUX RESIDENCES DE LA FACULTE SAINT-JEAN

....
nom de famille prénom

....
adresse

....
code postal téléphone

J'ai entrepris les démarches requises pour être inscrit(e) à la Faculté Saint-Jean.

J'inclus $30.00.

Signé: ....

Date: ....

N.B. Aucune réservation ne sera faite avant que le Service des résidences n'ait reçu les $30 et la demande d'admission.

BUTS DES RESIDENCES

La vie en résidence est conçue comme une expérience éducative qui complète les programmes académiques de la Faculté Saint-Jean. La Faculté ayant été fondée en vue de constituer un milieu français où les étudiants de l'Université de l'Alberta peuvent poursuivre leurs études, les résidences doivent donc contribuer à l'existence de ce milieu français. C'est dire que les résidences doivent avant tout donner aux étudiants l'occasion de vivre en français. Elles doivent aussi offrir un cadre favorable à des études universitaires sérieuses et à une vie de groupe enrichissante.

REGLEMENTS DES RESIDENCES

Ces règlements sont basés sur deux principes: un appel au bon sens et le respect des autres. Les détails concernant la literie, la conciergerie, les repas pris à la cafétéria de la Faculté Saint-Jean, etc. peuvent être modifiés d'une année à l'autre. L'étudiant pourra les connaître en écrivant au Service des résidences de la Faculté Saint-Jean pour obtenir le livret détaillé des règlements ou en s'adressant à l'un des moniteurs.

Seuls les étudiants à temps plein de la Faculté Saint-Jean peuvent être admis en résidence.

COMMENT FAIRE LA DEMANDE D'ADMISSION AUX RESIDENCES

Il faut d'abord faire une demande d'admission à la Faculté Saint-Jean. Toute acceptation comme résident reste conditionelle jusqu'à ce que l'on soit accepté comme étudiant de la faculté.

Il faut remplir le formulaire ci-joint (les deux côtés s'il y a lieu) et le faire parvenir au Service des résidences accompagné d'un chèque ou mandat postal de $30.00 dont $5.00 sont pour les frais d'administration et $25.00 constituent un dépôt pour les frais en résidences. Ce dernier montant sera remboursé à tout étudiant qui avisera le Service des résidences avant le 1er août qu'il n'a plus l'intention d'y loger.

Il faut s'engager à respecter les buts des résidences tel qu'expliqué dans ce dépliant. L'étudiant devra signer un formulaire d'engagement à cet effet dès son entrée en résidences. L'infraction de cet engagement peut être cause de renvoi.

La priorité est toujours accordée aux anciens résidents d'abord et ensuite à ceux qui en font la demande, suivant l'ordre chronologique de réception des dites demandes.

GOALS OF THE RESIDENCES

Living in residence is considered to be an experience which complements the academic programmes of Faculté Saint-Jean. The faculty was founded in order to create a French milieu where students of the University of Alberta could study in French; the residences contribute to the existence of this milieu. Thus, the residences enhance opportunities for students of the faculty to live in French. Furthermore, the atmosphere of the residences encourages study as well as providing a rich community life.

RULES OF THE RESIDENCES

The rules are based on two principles: common sense and respect for others. Details concerning bedding, cleaning, meals in the cafeteria of Faculté Saint-Jean, etc. may be modified from one year to the next. However, a list of current regulations can be obtained by writing to the "Service des résidences de la Faculté Saint-Jean" or by asking one of the monitors.

Only full-time students registered at Faculté Saint-Jean may be admitted to residence.

APPLICATION PROCEDURE FOR ADMISSION TO THE RESIDENCES

The prospective candidate must first request admission to Faculté Saint-Jean. Any acceptance as a resident will be conditional upon gaining admission as a student of Faculté Saint-Jean.

The attached form must be filled out (both sides if applicable) and returned to the Service des résidences with a cheque or postal order for the sum of $30.00. Of this amount, $5.00 will be retained for administrative costs and $25.00 constitutes a deposit for residence fees. The latter amount will be refunded to students who notify the Service des résidences before August 1st of their intention to withdraw their application for admission to the residences.

One must be prepared to actively pursue the goals of the residences as explained in this pamphlet. The student will have to sign an agreement to this effect upon his arrival in the residences. Infraction of this agreement may constitute sufficient reason for expulsion from the residences.

Priority will be given to former residents and then to other applications, based on the date of receipt of the application form.

A remplir par celui ou celle qui n'a pas encore étudié à la Faculté Saint-Jean.
To be filled out by applicants who have not previously studied at Faculté Saint-Jean.

Nom, adresse et numéro de téléphone d'une personne qui pourrait écrire une lettre de recommandation:
Name, address and telephone number of someone who would be willing to write a letter of reference:

Nom: ....

Adresse au travail: .... Tél.: ....

Adresse à domicile: .... Tél.: ....

Nom d'un parent proche: .... Tél.: ....

Adresse: ....

Alberta HOSPITALS AND MEDICAL CARE
HEALTH CARE INSURANCE PLAN
P.O. BOX 1360, EDMONTON, ALBERTA T5J 2N3

NOTIFY THE PLAN PROMPTLY OF ADDRESS OR DEPENDANT CHANGES.

IF YOU ARE CHANGING INFORMATION KEEP THIS PART UNTIL YOU RECEIVE A NEW CARD

CARRY THIS CARD AT ALL TIMES. YOU ARE RESPONSIBLE FOR PROVIDING THE HOSPITAL OR PRACTITIONER WITH THE APPROPRIATE REGISTRATION NUMBER.

FOLD

IF YOUR ADDRESS OR DEPENDANTS CHANGE
COMPLETE THE FOLLOWING AND MAIL THIS PART TO:

ALBERTA HEALTH CARE INSURANCE PLAN
BOX 1360, EDMONTON, ALBERTA T5J 2N3

NEW ADDRESS:

STREET OR BOX NUMBER ______

CITY OR TOWN ______

PROVINCE ______ POSTAL CODE ______

DEPENDANT CHANGES:

☐ ADD ☐ DELETE REASON: ______

GIVEN NAME AND INITIALS: ______

SEX ______ (M OR F) DATE OF BIRTH ______ DAY ______ MO. ______ YEAR ______ DEPENDANT'S REGISTRATION NUMBER

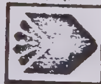
CANADA

SOCIAL INSURANCE NUMBER

NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE

MALCOLM STEWART SISSONS

SIGNATURE *Malcolm Sissons*



Edmonton Public Library



MR MALCOLM SISSONS

Alberta SOLICITOR GENERAL MOTOR VEHICLE BRANCH

OPERATOR'S LICENCE

NO.

SISSONS MALCOLM STEWART
128 ROYAL RD
EDMONTON ALTA
T6J 2C7

THE PERSON NAMED HEREON IS HEREBY LICENSED TO OPERATE A MOTOR VEHICLE IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF THE MOTOR VEHICLE ADMINISTRATION ACT AND SUBJECT TO THE CLASS AND CONDITION CODES STATED HEREON. THIS IS PART 2 OF A TWO PART LICENCE AND UNLESS OTHERWISE STATED IS NOT VALID UNLESS PRESENTED WITH PART 1 PHOTO CARD BEARING SAME NAME AND DATE OF BIRTH.

SIGNATURE OF LICENCEE

REGISTRAR

RED CROSS HOUSE CLINIC HOURS

9931 - 106 ST., EDMONTON
PHONE 429-2671

EFFECTIVE JAN. 2, 1979

Mon., Wed., Thurs. & Friday	10:00 A.M. - 1:00 P.M.
Tuesday	10:00 A.M. - 5:00 P.M.
Thursday Evenings	4:00 P.M. - 8:00 P.M.
Saturday	10:00 A.M. - 12 Noon

DONATIONS MAY BE MADE EVERY 3 MONTHS



Association Canadienne-Française de l'Alberta

CARTE DE MEMBRE ACTIF

M. Malcom S. Sissons

est membre de l'ACFA jusqu'au 1er octobre 1980

Léo Bosc
directeur général

LES BUTS DE L'ACFA

- Représenter la population francophone de l'Alberta;
- Promouvoir le bien-être moral, intellectuel, culturel, social et économique des francophones de l'Alberta;
- Encourager, faciliter et développer l'enseignement en français;
- Etablir et maintenir des contacts avec la francophonie en général;
- Entretenir des relations amicales avec les groupes de différentes origines ethniques dans la province.

En cas de participation au Service de Sécurité familiale, les bénéfices couvrent la période qui coïncide avec l'échéance du membership à l'ACFA.

Santé

Si l'étudiant doit faire appel aux professionnels de la santé, dans la plupart des cas, on lui demandera de payer immédiatement pour les services reçus. Ainsi, l'étudiant devra demander un reçu et le faire parvenir au ministère de la santé de sa province en vue d'être remboursé.

En général, tout étudiant résidant dans une autre province du Canada pour une période n'excédant pas douze (12) mois, est protégé par le plan d'assurance-maladie de sa province. Par contre, il serait préférable qu'il vérifie avec les autorités concernées de sa province.

Health

If an out-of-province student uses health services in Alberta, he will generally have to pay for services received. The student should therefore request a receipt and forward it to the Ministry of Health of his province in order to be reimbursed.

In most cases, a student residing in another province for a period of less than 12 months is protected by the health care plan of his home province. However, it would be wise to verify coverage with the provincial authorities concerned.

Immatriculation des voitures

Tout étudiant à temps plein qui s'établit en Alberta pour une période excédant six (6) mois peut utiliser son automobile avec l'immatriculation de sa province d'origine. L'étudiant doit toutefois obtenir une étiquette identifiant son statut d'étudiant ("non residential student").

Pour obtenir cette étiquette (au prix de $2.00), l'étudiant s'adressera à l'un des bureaux d'enregistrement des véhicules moteurs (Motor Vehicle Branch).

Succursale du Centre Ville: 10001 Bellamy Hill Road, Edmonton

Vehicle registration

Any full-time student residing in Alberta for a period exceeding 6 months may use his vehicle with home province licence plates. The student should however obtain a "non-residential student" sticker to identify himself.

The student may obtain this sticker (for a $2.00 fee) from any Alberta Motor Vehicle Branch office.

Downtown office: 10001 Bellamy Hill Road, Edmonton

Services aux étudiants

Université de l'Alberta

1. Service d'information

   Col Sissons, Francine Ricard
   466-2196

   Faculté Saint-Jean
   8406 - 91e Rue
   Edmonton T6C 4G9

2. Bureau du Registraire

   Kathy Moltzahn, Lorne Gunter
   432-4537

   Edifice de l'Administration
   Université de l'Alberta
   Edmonton T6G 2E2

Gouvernement

1. Programmes de langue seconde

   Roger Mahé
   427-5538

   Students Finance Board
   1100 Park Square
   10001 Bellamy Hill Road
   Edmonton T5J 3B6

2. Tourisme

   427-2280

   Ministère du Tourisme
   12ième étage
   10065 Jasper
   Edmonton T5J OH4

Autres

1. Caisse Populaire

   Mathias Tellier
   465-9791

   Caisse Francalta Sud
   8806 - 92e Rue
   Edmonton T6C 3R1

2. Paroisse St-Thomas d'Aquin

   Père Guimond
   469-4182

   8520 - 91e Rue
   Edmonton T6C 3M9

3. Librairie

   428-9202

   Le Carrefour
   10014 - 109e Rue
   Edmonton T5J 1M4

4. Santé

   Dentistes:

Dr R. Breault	439-3797
Dr R. Joly	429-4211
Dr R.J. Sabourin	420-1510
Dr P. Hervieux	452-2266

   Médecins:

Dr M. Boulanger	488-7241
Dr G.R. Boileau	482-1246
Dr J.P. Moreau	422-5858
Dr P. Moreau	422-5858

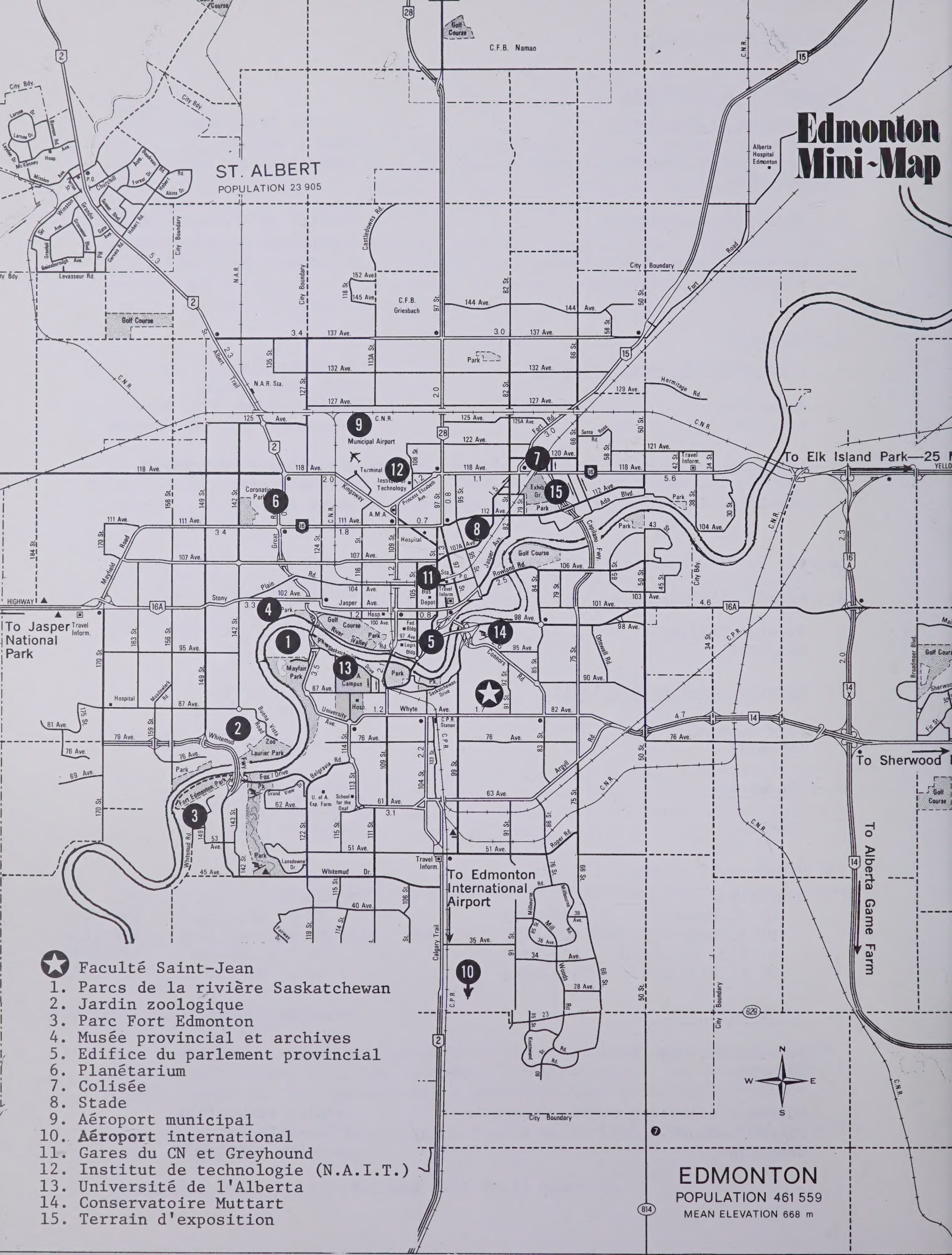
5. Socio-culturel

   Provincial: Léo Bosc
   429-7611

   Association Canadienne-française
   10008 - 109e Rue #203
   Edmonton T5J 1M5

   Bureau d'animation socio-culturelle
   Pierre Lamoureux
   466-2196

   Faculté Saint-Jean
   8406 - 91e Rue
   Edmonton T6C 4G9



Edmonton Mini-Map
ST. ALBERT
POPULATION 23 905
C.F.B. Namao
C.F.B. Griesbach
City Boundary
Alberta Hospital Edmonton
Municipal Airport
To Elk Island Park—25
To Jasper National Park
To Sherwood
To Alberta Game Farm
To Edmonton International Airport
Travel Inform.
EDMONTON
POPULATION 461 559
MEAN ELEVATION 668 m
N
W
E
S
Faculté Saint-Jean
1. Parcs de la rivière Saskatchewan
2. Jardin zoologique
3. Parc Fort Edmonton
4. Musée provincial et archives
5. Edifice du parlement provincial
6. Planétarium
7. Colisée
8. Stade
9. Aéroport municipal
10. Aéroport international
11. Gares du CN et Greyhound
12. Institut de technologie (N.A.I.T.)
13. Université de l'Alberta
14. Conservatoire Muttart
15. Terrain d'exposition